

i Wichtige Hinweise**EGA 3662**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, beachten Sie folgende wichtige Hinweise. Bitte bewahren Sie dieses Beiblatt zusammen mit der Bedienungsanleitung auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch dieses Beiblatt mit.

- Der Grillkohleanzünder ist nur für den Betrieb im Freien gedacht! Für den Elektroanschluss sind daher besondere Voraussetzungen nötig: Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA gespeist werden.
- Die Standfläche des Grillkohleanzünders wird heiß! Verwenden Sie das Gerät nur auf einer hitzebeständigen Unterlage aus Stein, Keramik oder Metall.
- Stellen Sie den Grillkohleanzünder auch nach dem Anzündvorgang wieder auf eine hitzebeständige Unterlage. Lassen Sie das Gerät darauf abkühlen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 20 Minuten. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker.
- Wir empfehlen den Grillkohleanzünder direkt in den Grill zu stellen.

i Belangrijke opmerkingen**EGA 3662**

Geachte klant, besteed aandacht aan de volgende belangrijke opmerkingen. Gelieve dit informatieblad samen te bewaren met de gebruikershandleiding. Als u het apparaat doorgeeft aan een derde partij, wordt u verzocht ook dit informatieblad door te geven.

- De houtskoolaansteker mag alleen buiten gebruikt worden! De elektrische aansluiting dient daarom aan een aantal voorwaarden te voldoen: Het apparaat moet van stroom voorzien worden via een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van niet hoger dan 30 mA.
- De onderzijde van de houtskoolaansteker wordt heet! Plaats het apparaat alleen op een hittebestendig oppervlak van steen, keramiek of metaal.
- Plaats het apparaat na het aanzetten op een hittebestendig oppervlak. Laat het apparaat daarop afkoelen.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 20 minuten. Trek daarna de stekker uit het stopcontact.
- We raden aan om hem direct op de barbecue te zetten.

i Notes importantes**EGA 3662**

Cher client, veuillez prendre connaissance des notes importantes suivantes. Veuillez conserver ce document d'informations avec les instructions utilisateur. Si vous prêtez l'appareil à une tierce personne, fournissez aussi ce document d'informations.

- L'allume charbon est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement ! Des précautions spéciales sont donc à prendre au niveau de la connexion électrique : L'appareil doit être alimenté via un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) ayant un courant résiduel n'excédant pas 30 mA.
- La base de l'allume charbon devient chaude ! Utilisez l'appareil sur une surface en pierre, céramique ou métal uniquement.
- Après allumage, posez l'allume charbon sur une surface résistante à la chaleur. Laissez l'appareil refroidir dessus.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil pendant plus de 20 minutes sans interruption. Débranchez ensuite l'appareil.
- Nous vous recommandons de le poser directement sur le grill.

i Notas importantes**EGA 3662**

Estimado cliente, tenga en cuenta las notas siguientes. Rogamos que guarde esta hoja informativa junto con el manual de usuario. Si cede el aparato a una tercera parte, le rogamos que entregue también esta hoja informativa.

- ¡El encendedor está diseñado para usarlo solamente en el exterior! Por lo tanto, hacen falta unas condiciones especiales para la conexión eléctrica: El dispositivo necesita un interruptor diferencial (ID) con una corriente residual nominal que no exceda de 30 mA.
- ¡La base del encendedor se calienta! Utilice el aparato únicamente sobre una superficie resistente al calor: piedra, cerámica o metal.
- Después de encender el aparato, colóquelo sobre una superficie resistente al calor. Deje enfriar el aparato sobre la superficie.
- No utilice el aparato más de 20 minutos. Luego, desenchúfelo.
- Se recomienda colocarlo directamente en la parrilla.

i Note importanti**EGA 3662**

Gentile cliente, prenda in considerazione le seguenti note. Conservare il presente foglio illustrativo insieme alle istruzioni per l'uso. Se il dispositivo viene consegnato a una terza parte, consegnare anche il presente foglio illustrativo.

- L'accendi carbonella è progettato solo per l'uso all'esterno! Sono quindi necessarie condizioni speciali per la connessione elettrica. Il dispositivo deve essere alimentato con un interruttore differenziale con una corrente residua nominale che non superi i 30 mA.
- La base dell'accendi carbonella diventa molto calda! Utilizzare il dispositivo solo su una superficie resistente al calore fatta di pietra, ceramica o metallo.
- Dopo averlo acceso, posizionate l'accendi carbonella su una superficie resistente al calore. Lasciare che l'apparecchio si raffreddi su essa.
- Non lasciare in funzione il dispositivo per più di 20 minuti. Staccare poi la spina dell'alimentazione.
- Raccomandiamo di posizionarlo direttamente sul grill.

i Important Notes**EGA 3662**

Dear customer, please note the following important notes. Please keep this information sheet together with the instruction manual. If you pass the appliance on to a third party, please pass on this information sheet as well.

- The charcoal lighter is intended for outdoor use only! Special conditions are therefore required for the electrical connection: The device must be fed via a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA.
- The base part of the charcoal lighter gets hot! Only use the device on a heat resistant surface made of stone, ceramic or metal.
- After igniting, place the charcoal lighter on a heat resistant surface. Let the appliance cool on it.
- Do not operate the appliance longer than 20 minutes. Then pull the mains plug.
- We recommend placing it directly in the grill.

Ważne wskazówki**EGA 3662**

Szanowny Kliencie, prosimy o zwrócenie uwagi na podane niżej ważne wskazówki. Niniejszy arkusz informacyjny należy przechowywać razem z instrukcją obsługi. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy dołączyć do niego również arkusz informacyjny.

- Zapalarka węgla drzewnego jest przeznaczona tylko do użytku zewnętrznego! Dlatego dla połączenia elektrycznego wymagane są specjalne warunki: Urządzenie musi być zasilane poprzez wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA.
- Podstawowa część zapalarki węgla drzewnego nagrzewa się! Urządzenie używać tylko na powierzchni termoodpornej, takiej jak ceramika czy metal.
- Po zapaleniu zapalarkę węgla drzewnego odłożyć na powierzchnię odporną na ciepło. Pozostawić tam do ostygnięcia.
- Nie przekraczać 20 minutowego czasu pracy. Po jego upływie wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.
- Zaleca się umieszczenie jej bezpośrednio w grillu.

Fontos útmutatás**EGA 3662**

Tisztelt Vásárló! Vegye figyelembe a következő fontos útmutatást. Kérjük, a használati útmutatóval együtt őrizze meg ezt a tájékoztató lapot is. Ha egy harmadik félnek továbbadja a készüléket, kérjük, adja át neki ezt a tájékoztató lapot is.

- A faszéngyújtó csak kültéri használatra szolgál. Az elektromos csatlakoztatáshoz ennek megfelelően speciális feltételek szükségesek: A készülék tápellátását egy legfeljebb 30 mA kioldóáramú áram-védőkapcsolóval (RCD) kell biztosítani.
- A faszéngyújtó alapzati része felforrósodik. A készüléket csak kőből, kerámiából vagy fémből készült hőálló felületen használja.
- Begyújtás után hőálló felületre helyezze a faszéngyújtót. Ezen a felületen hagyja lehűlni a készüléket.
- Ne működtesse a készüléket 20 percnél hosszabb ideig. Ha befejezte a használatot, áramtalanítsa.
- Javasoljuk, hogy közvetlenül a grillezőre helyezze.

Важные рекомендации**EGA 3662**

Уважаемый покупатель, ознакомьтесь, пожалуйста, со следующими важными рекомендациями. Сохраните, пожалуйста, этот информационный лист вместе с руководством пользователя. Если изделие будет передаваться третьему лицу, вместе с ним также следует передать и этот лист.

- Разжигатель предназначен только для использования внутри помещений! При выполнении электрического подключения необходимо выполнять специальные условия: Электропитание должно подаваться через защитное устройство по дифференциальному току (RCD) с номинальным током отключения не более 30 мА.
- Основание разжигателя сильно нагревается! При работе устанавливайте устройство на жаропрочную поверхность из камня, керамики или металла.
- После розжига установите разжигатель на жаропрочную поверхность. Дождитесь полного остывания устройства.
- Не пользуйтесь устройством более 20 минут. После работы выньте вилку шнура питания из розетки.
- Рекомендуется устанавливать непосредственно на решетку.

EGA 3662**ملاحظة مهمة**

الزيون العزيز، يرجى الانتباه إلى الملاحظات المهمة التالية. يرجى الاحتفاظ بورقة المعلومات هذه مع تعليمات المستخدم. في حال إعارة الجهاز لشخص ما، فاحرص على إعطاء تعليمات التشغيل أيضاً.

- قداحة الفحم مصممة للاستخدام في الهواء الطلق! وبالتالي هناك حاجة للتوصيل الكهربائي في حالات خاصة: يجب تزويد الجهاز بأداة تعمل بالتيار المتبقي بمعدل تيار متخلف لا يزيد عن 30 أمبير.
- ترتفع درجة حرارة الجزء القاعدي من قداحة الفحم! استخدام الجهاز فقط على سطح مقاوم للحرارة مصنوع من الحجارة أو السيراميك أو المعدن.
- بعد إشعال قداحة الفحم، ضعها على سطح مقاوم للحرارة. واتركها لتبرد عليه.
- تجنب تشغيل الوحدة لأكثر من 20 دقيقة. ثم اسحب قابس التيار الرئيسي.
- نوصي بوضعها في الشواية مباشرة.